

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Казанский (Приволжский) федеральный университет»

Институт международных отношений, истории и востоковедения

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по
образовательной деятельности

Е.А. Туридова

« 8 » 12 2025 г.



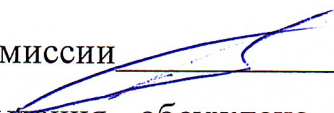
ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ

Направление подготовки: 58.04.01 «Востоковедение и африканистика»,
профили: «Восточный язык в профессиональной коммуникации (китайский
язык)», «Социокультурное пространство Китая».

Лист согласования программы вступительного испытания

Разработчик(и) программы:

Зав. кафедрой китаеведения и азиатско-тихоокеанских исследований
 С.Ю. Глушкова

Председатель экзаменационной комиссии  Д.Е. Мартынов

Программа вступительного испытания обсуждена и одобрена на заседании кафедры китаеведения и азиатско-тихоокеанских исследований Института международных отношений, Протокол № 1 от «8» сентября 2025 г.

Решением Учебно-методической комиссии Института международных отношений, истории и востоковедения Программа вступительного испытания рекомендована к утверждению Ученым советом, Протокол №2 от «24» сентября 2025 г.

Программа вступительного испытания утверждена на заседании Ученого совета Института международных отношений, истории и востоковедения, Протокол №3 от «15» октября 2025 г.

Раздел 1. Вводная часть

Вступительный экзамен является основной формой конкурсного отбора для лиц, поступающих в магистратуру по направлению подготовки - 58.04.01 «Востоковедение и африканистика», по профилям «Восточный язык в профессиональной коммуникации (китайский язык)», «Восточный язык в профессиональной коммуникации (корейский язык)» Социокультурное пространство Китая.

Цель проведения вступительного экзамена состоит в определении общего уровня подготовленности абитуриентов в сфере восточного языкознания и знаний исторического и социально-политического характера. При этом выявляется знание ими теоретических аспектов изучаемых восточных языков (китайского и турецкого), практических навыков владения восточным языком, понимание исторических процессов, происходящих в Китае, а также исторических закономерностей трансформаций социально-политических структур изучаемых стран.

Программа определяет требования к объёму знаний и к языковым компетенциям поступающих в очную магистратуру ИМОИиВ КФУ по основному восточному иностранному языку (далее ОВЯ) Программа соответствует принятому для востоковедных ВУЗов и факультетов объёму языкового материала практического курса (по фонетике, грамматике, лексике) ОВЯ, Истории Китая в системе 4-хлетнего (бакалаврского) высшего образования.

Кроме того, в ходе экзамена выявляется степень готовности абитуриентов к углубленному изучению системы востоковедной науки, восточной филологии, прикладного использования восточного языка и социально-политических знаний в рамках методики преподавания или теории и практики перевода.

Программа структурно состоит из пяти модулей-тем. Первый модуль посвящен общим характеристикам современной востоковедческой науки, восточного языкознания. Второй модуль раскрывает основные положения нормативной грамматики изучаемого основного восточного языка. В третьем модуле отражаются лексические и фразеологические аспекты ОВЯ. Четвертый предполагает демонстрацию навыков практического перевода. В пятом модуле предполагается выполнение письменной работы по ОВЯ.

Для профилей «Социокультурное пространство Китая» предусмотрены следующие модули. Первый модуль знания об историческом развитии Китая, раскрывает знания об историческом развитии Китая. Второй модуль отражаются социально-политические особенности исторического развития Китая.

Раздел 2. Содержание программы

Для профиля «Восточный язык в профессиональной коммуникации (китайский язык)».

Тема 1. Введение в языкознание

Введение в языкознание.

Предмет и задачи языкознания. Отрасли языкознания. Взаимосвязь языка и общества, языка и мышления. Язык как система знаков. Уровни и единицы языка и речи. Речевая деятельность. Особенности вербальной коммуникации. Исторические изменения внутренней структуры языка.

Территориальная и социальная дифференциация языка. Языковая ситуация в странах изучаемого языка. Генеалогическая и типологическая классификация языков.

История языка.

Предмет истории языка. Основные законы исторического развития языка, сравнительно-исторический метод изучения языков, основные этапы исторического развития изучаемого иностранно языка, становление национального литературного языка в связи со становлением нации.

Формирование системы изучаемого языка в различные исторические периоды его развития (фонетика, грамматика, лексика, графика), литературный язык и диалекты.

Тема 2. Основные положения нормативной грамматики

Фонетика и фонология. Звуковой состав языка. Структура слога. Ударение. Основные коммуникативные типы интонации.

Письменность. Тип письма и системы знаков (алфавит, если имеется). Принципы письма (фонетический, фонологический и т.п., если приложимо). Основные требования к каллиграфии.

Морфология. Части речи. Структура слова. Словоизменение и парадигмы (если есть).

Синтаксис. Порядок слов в словосочетаниях и предложениях. Основные коммуникативные типы предложений. Связь слов в словосочетаниях и предложениях.

Словообразование. Словосложение. Транспозиция. Образование производных слов (если есть).

Фразеология. Фразеологические сочетания, единства, сращения. Идиом

Тема 3. Тематика лексики и фразеологии

1. Страна (страны) изучаемого языка, её история и современность.

2. Страна (страны) изучаемого языка, её политика и религия.
3. Климат в стране (странах) изучаемого языка.
4. Достопримечательности; спорт; театр и кино; выставки.
5. Мои интересы. Моя будущая профессия.
6. Промышленность и сельское хозяйство в стране (странах) изучаемого языка.
7. Регион страны (стран) изучаемого языка (общественно-политические, экономические и культурные связи).
8. Художественная литература на ОВЯ.
9. Образование в стране (странах) изучаемого языка.

Тема 4. Практические навыки перевода.

Перевод с ОВЯ на русский (объём: для языков с иероглифической письменностью ≈ 500 знаков, для слогового и консонантного письма ≈ 700 знаков, для звуко-буквенного письма).

2. Перевод с русского на ОВЯ (объём ≈ 1000 знаков)

Тема 5. Письменный экзамен по конкретному ОВЯ (китайский).

Во время экзамена проверяется свободное понимание текстов и владение письменной речью на современном ОВЯ в пределах изученной общественнополитической, страноведческой, историко-филологической и бытовой тематики с использованием активного запаса лексики не менее, чем 5000 единиц, что предполагает:

- знание нормативной грамматики ОВЯ;
- умение свободно и правильно писать на ОВЯ на различные общественнополитические и общегуманитарные темы;
- выполнение реферирования различных материалов на ОВЯ: художественных;
- газетно-публицистических, научных и деловых.

для профиля: Социокультурное пространство Китая

Тема 1.

Бронзовая культура Шан- Инь. (13-11 вв. до н.э.). Формирование протогосударства Инь, политическая администрация иньцев. Западное Чжоу. Складывание политической структуры чжоуского государства. Развитие удельной системы и постепенное ослабление власти вана. Восточное Чжоу. Особенности междоусобных войн периода Чуныцю. Чжаньго: укрепление

центростремительных тенденций. Складывание административно-политической системы нового типа.

Особенности развития царства Цинь, его борьба за гегемонию и объединение государства. Реформы Цинь Шихуана. Особенности политической власти при Цинь. У-ди и укрепление государства, постепенный упадок власти после У-ди. Захват власти Ван Маном и его попытки реформировать государство. Основные тенденции развития во второй половине Хань. Падение Хань. Троецарствие (Вэй, Шу, У). Вторжение северных кочевников, миграция китайского населения на юг. Северные и Южные династии, особенности развития в этот период.

Объединение Китая под властью Суй. Реформы суйских правителей. Причины неудач правления и гибели династии. Провозглашение династии Тан и основные характеристики ее правления. Период Пяти династий и десяти царств. Провозглашение Сун, взаимоотношения Сун с соседями (Ляо, Си Ся, Цзинь). Кризисные явления в государстве. Реформаторская деятельность Ван Аньши. Южная Сун.

Этапы завоевания монголами Китая. Политика монголов в Китае: экономическая, социальная сфера. Отношение монголов к иностранцам. Постепенная китаизация монголов и рост антимонгольских настроений в стране. Падение Юань. Особенности внутривластной обстановки при Мин: усиление коррупции, роль евнухов и временщиков в управлении государством.

Завоевание маньчжурами Китая. Характер цинского государственности, политическое, экономическое, социальное состояние империи, духовная сфера, особенности внешней политики. Социально-политическая структура цинского Китая. «Открытие» Китая западными державами: «опиумные» войны и складывание системы «неравноправных» договоров во второй половине XIX в. Восстание тайпинов (1851-1864 гг.): причины, районы распространения, основные этапы, идеология. Причины поражения восстания и гибели тайпинского государства. Этапы реформ в Китае (основное содержание, итоги): политика «самоусиления» (1860-1895 гг.), Кан Ювэй и «сто дней реформ» (1898 г.), новая политика цинского двора (начало XX в.). Сунь Ятсен и развитие революционного движения.

Причины и предпосылки Синьхайской революции. Сычуаньское, Учанское восстания. Провозглашение Китайской республики. Сунь Ятсен – временный президент КР. Движение 4 мая 1919 г. Образование КПК (1921 г.). Создание Сунь Ятсеном национального правительства в Кантоне и начало работы по реформированию Гоминьдана и созданию революционной базы в Гуандуне. Национальная революция 1925-1927 гг.: этапы, основное

содержание, итоги. Китай в годы «нанкинского десятилетия» (1928-1937 гг.). Антияпонская война китайского народа (1937-1945 гг.): ход военных действий, особенности социально-экономического развития Китая в годы войны. Ситуация в Китае после окончания 2-й мировой войны. Ход гражданской войны. Кризис гоминьдановского политического режима. Китайская Республика на Тайване.

Провозглашение КНР и начало строительства нового государства. Социалистические преобразования. Значение помощи СССР. Первая пятилетка, принятие Конституции 1954 г. Внутрипартийная ситуация в КПК в середине 1950-х гг. Усиление влияния Дэн Сяопина и его сторонников. 3-й пленум ЦК КПК XI созыва. Его историческое значение. Вынесение официальной оценки «культурной революции». XII съезд КПК (1982 г.). Борьба против «буржуазной либерализации». Реализация политики «открытости». Восстановление советско-китайских отношений. Практические результаты начала реализации концепции «одно государство – две системы». События 1989 г. на Тяньаньмэнь: причины, последствия. Введение «социалистической рыночной экономики» (1992 г.). Социально-экономическая ситуация в стране на фоне реформ. Начало борьбы с коррупцией (1993 г.). Ситуация внутри КПК и проблемы реформы политической системы.

Китай в XXI веке. Вступление КНР в ВТО (2001 г.) как отражение роли Китая в мировом сообществе. Возвращение Сянган (Гонконга) и Аомэнь (Макао). Российско-китайский договор о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве, создание Шанхайской организации сотрудничества. Изменения политического курса при председателе Ху Цзиньтао. Формирование новой модели отношений. Отношения КНР и Тайваня. Территориальные споры в Восточно-Китайском море. Новый шелковый путь. Политическая программа Си Цзиньпина. Отношение общественных международных организаций с КНР. Треугольник США-Япония-КНР. Отношения Китая с дальневосточными странами.

Тема 2.

Восток и Запад как социополитическое понятие. Политические процессы на Востоке. Специфика не западной политической культуры. Политические системы стран Востока: общее и особенное. Политическая модернизация стран Востока и проблема демократизации.

Основные особенности китайской общественной мысли. Сущность традиционной китайской мысли. Три этапа её развития: 1) ранний, он же классический; 2) ханьское конфуцианство; 3) неоконфуцианство. Понятие современного неоконфуцианства или постконфуцианства.

Конфуций и традиционное политическое сознание Китая. Характер персональной политической миссии Конфуция. Модель государства. Народ и государство: два типа взаимоотношений. Даосская традиция: недеяние и естественность как антитеза конфуцианской культуре. Направление Чжуан-цзы и Лао-цзы. Неодаосизм. Современные трактовки даосизма. Полиморфность и многослойность даосской традиции. Реставрация конфуцианского канона при Хань. Организмическая теория Дун Чжун-шу. Придворные дискуссии и складывание конфуцианского канона. Система государственных экзаменов как альтернатива удельной системе. Неоконфуцианская доктрина Хань Юя и Чжу Си. Неоконфуцианство династии Мин как целостное явление. Влияние минского неоконфуцианства на Японию. Вторжение иноземцев и движение за усвоение заморских дел и поиск истины на Западе. Движение за реформы 1898 г. Кан Ю-вэй, Лян Ци-чао, Тань Сы-тун, Чжан Бин-линь. Попытки совмещения традиционных и новых концепций. Теория Сунь Ятсена. Три великих принципа и политическая доктрина. Гильдейский социализм и суньятсенизм.

Раздел 3. Фонд оценочных средств

Примерные вопросы для подготовки к экзамену по профилю: «Восточный язык в профессиональной коммуникации (Китайский язык)»

1. Язык как средство коммуникации в ряду культурно и социально-значимых средств человеческого общения.
2. Язык и культура. Грамматика и словарный состав языка как отражение особенностей восприятия окружающей действительности.
3. Средства эмоционального воздействия на читателя в художественном произведении.
4. Проявление культуры в языке.
5. Полисемия и ее виды. Структура многозначного слова.
6. Заимствования: источники, этимологические дуплеты, интернациональные слова.

7. Стилистическая стратификация языка. Литературный и нелитературный уровни языка. Подсистемы языка: слэнг, жаргонизмы, неологизмы, эвфемизмы, архаизмы.

8. Основные способы словообразования: аффиксация, конверсия, аббревиация и др.

9. Синтетические и аналитические способы формообразования.

10. Лексическая и грамматическая валентность слов. Свободные словосочетания и идиомы.

11. Грамматическая форма и грамматическое значение. Грамматическая оппозиция как основа грамматической категории. Типы оппозиций.

12. Простое предложение. Типы простых предложений (одночленные, двучленные, эллиптические). Главные и второстепенные члены.

13. Сложное предложение. Типы сложных предложений. Семантические отношения между предложениями в составе сложного.

14. Текст как объект лингвистического исследования.

15. Дискурс как манифестация текста в речи.

16. Коммуникативный опыт как основа успешного изучения нескольких восточных языков.

17. Перевод как процесс, продукт и коммуникация.

18. Наиболее значимые достижения культурной жизни страны изучаемого языка.

19. Языковая игра.

20. Пути обогащения словарного состава языка.

21. Понятия «разговорная речь» и признаки разговорности.

22. Коллоквиалистика.

23. Терминоведение.

24. История развития ОВЯ.

25. Теоретическая фонетика ОВЯ

26. Лексикология ОВЯ

27. Стилистика ОВЯ

28. Основные грамматические категории ОВЯ

29. Основные принципы методики преподавания ОВЯ

30. Основные законы исторического развития языка.

31. Сравнительно-исторический метод изучения языков

32. Основные этапы исторического развития ОВЯ, становление национального литературного языка в связи со становлением нации.

33. Формирование системы изучаемого языка в различные исторические периоды его развития (фонетика, грамматика, лексика, графика), литературный язык и диалекты.

**Примерные вопросы для подготовки к экзамену по профилю:
Социокультурное пространство Китая.**

1. Шанское государство и окружающий мир. Крушение Шан.
2. Восточная Хань. Политическое и социально-экономическое развитие.
3. Восточная Хань: причины кризиса, восстание Желтых повязок.
4. Китай: Правление династии Суй.
5. Западная Хань. Период правления У-ди.
6. Империя Синь. Реформы Ван Мана, восстание «Красных бровей».
7. Эпоха Троецарствия. Особенности периода.
8. Империя Хань. Социально-политические особенности периода.
9. Северные и Южные династии в Китае. Общая характеристика.
10. Династия Суй. Социально-политическая и экономическая характеристика эпохи.
11. Завоевание Китая монголами. Основные этапы.
12. Свержение династии Юань. Основание государства Мин.
13. Социально-экономическое развитие КНР на рубеже XX – XXI вв.
14. Утверждение гоминьдановской государственности и ее эволюция (1928 – 1949 гг.).
15. Коммунистическое движение в Китае в 20-40-ые годы XX века. Причины победы КПК.
16. Эпоха Чжаньго. Пути объединения Китая.
17. Экономическое и политическое развитие КНР в 1950-60-е гг. Достижения и противоречия.
18. Причины и последствия советско-китайского раскола конца 50-х – начала 60-х гг. XX в.
19. Становление основных социально-политических учений в Китае. И их роль в развитии духовной и политической культуры.
20. Государство Западное Чжоу.
21. Отражение конфуцианских идей в танском законодательстве.
22. Восточное Чжоу: причины слабости династии, социально-политические особенности периода.
23. Крах династии Тан. Причины и последствия.
24. Древний Китай: Империя Цинь.
25. Крах династии Цинь. Восстание Сян Юя и Лю Бана.

26. Внешняя политика династии Мин.
27. Китай в конце XVII-XVIII вв. Экономическое и политическое развитие.
28. Восстание Ань Лушаня. Причины, ход и последствия.
29. Китай в XIX в. Экономическое и политическое развитие.
30. Династия Юань. Социально-политические особенности эпохи.
31. Маньчжурское завоевание Китая: этапы, персоналии и итоги.
32. Движение тайпинов: Причины, ход и итоги.
33. Внешняя политика Китая в XVIII-XIX вв. Общая характеристика.
34. Внешняя политика Китая в эпоху правления династии Тан.
35. Опиумные войны в Китае.
36. Индийско-китайские отношения во второй половине XX века.
37. Реформаторское движение в Китае в 60-90-е гг. XIX в.
38. Социально-экономическое и политическое развитие Китая в конце XIX – нач. XX вв.
39. Внешняя политика КНР в период правления Мао Цзедуна.
40. "Сто дней реформ". Деятельность Кан Ювэя и его учение.
41. Тибетский и Синьцзянский вопрос во внутренней политике КНР.
42. Восстание ихэтуаней (1900-1901). Война Китая с "восемью державами".
43. Китай в годы Второй мировой войны и помощь СССР в борьбе с японскими агрессорами.
44. Эволюция аграрных отношений в период правления династии Тан. Реформы Ян Яня и их последствия.
45. Революционное движение в Китае и Сунь Ятсен.
46. Развитие Китая в первые десятилетия XXI в.: «Китайская мечта» и «Новый шелковый путь».
47. Синьхайская революция в Китае. Этапы, движущие силы и итоги.
48. Формы аграрных и социальных отношений в IV - V вв.. Реформы Сыма Яня и формирование надельной системы.
49. Объединение Китая и образование империи Сун. Общая характеристика.
50. Экономическое и политическое развитие Тайваня (2-я пол. XX в.).
51. Династия Сун. Реформы Вана Аньши, борьба с чжурчжэнями (нач. XII в.)
52. Китай в эпоху рыночных реформ. Концепция «социализма с китайской спецификой» и ее реализация.
53. Российско-китайские отношения в XIX веке.
54. Отношения РФ и КНР (90-е гг. XX в. – XXI в.).

55. Особенности режима власти Мао Цзэдуна. «Большой скачок». «Культурная революция».
56. Русско-китайские отношения в XVII-XVIII веках.

Раздел 4. Перечень литературы и информационных источников для подготовки к вступительным испытаниям

Литература:

А) Основная литература

1. Учебное пособие «Введение в востоковедение. Общий курс» / под ред. Е. И. Зеленева и В. Б. Касевича. — СПб.: Каро, 2011. — 584 с
2. Болдырев, Н.Н. Когнитивная лингвистика / -М.: Берлин: ДиректМедиа, 2016. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=434948>
3. Верещагин, Е.М. Язык и культура. / Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров. — М.: Берлин: ДиректМедиа, 2014. [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=2717
4. Даниленко, В.П. Введение в языкознание [Текст]: курс лекций / В. П. Даниленко. - 2-е изд., стер. — М.: Флинта: Наука, 2015.
5. Попова, З.Д. Язык и национальная картина мира [Электронный ресурс]-Москва; Берлин :ДиректМедиа, 2015. [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=375681
6. Путилина, Л. В. Теоретические аспекты языка [Электронный ресурс], [учебное пособие] / Л. В. Путилина; Оренбургский государственный унт. - Оренбург: ОГУ, 2014. Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=259342 (дата обращения: 25.05.2018)
7. Филология и коммуникативные науки [Текст] : учебное пособие.-[ред.-сост. А. А. Чувакин [и др.]. -М.: Флинта: Наука, 2015.
8. Васильев Л.С. История Востока. В 2 т. / Л.С. Васильев. — М.: Высшая школа, 1994. — 2 т.
9. История Китая с древнейших времен до начала XXI в.: в 10 т. Т. 7. Китайская Республика (1912-1949) / отв. ред. Н.Л. Мамаева; Ин-т Дальнего Востока РАН. — М.: Наука — Восточная литература, 2013. — 863 с.

10. История Китая с древнейших времен до начала XXI в.: в 10 т. Т. 8. Китайская Народная Республика (1949-1976). / под ред. С.Л. Тихвинского; Ин-т Дальнего Востока РАН. – М.: Наука, 2017. – 840 с.
11. История Китая с древнейших времен до начала XXI в.: в 10 т. Т. 9. Реформы и модернизация (1976-2009) / отв. ред. А.В. Виноградов; Ин-т Дальнего Востока РАН. – М.: Наука — Восточная литература, 2016. — 1017 с.
12. История Китая с древнейших времен до начала XXI в.: в 10 т. Т. 10. Тайвань, Сянган (Гонконг), Аомэнь (Макао), зарубежная китайская диаспора. / отв. ред. А.В. Виноградов; Ин-т Дальнего Востока РАН. – М.: Наука — Восточная литература, 2018. — 764 с.
13. Политические системы и политические культуры Востока / Под ред. проф. А.Д. Воскресенского. – М.: МГИМО, 2007. – 829 с.

Б) Дополнительная литература

1. Перевод с русского языка на китайский. Практический курс [Электронный ресурс] / Щичко В.Ф. - М.: Восточная книга, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787306040.html>
2. Основы научно-технического перевода с китайского языка на русский [Электронный ресурс]: Учебник / И.В. Кочергин - М. : Восточная книга, 2012. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785905971235.html>
3. Тексты для перевода с русского языка на китайский к 'Практическому курсу китайского языка' [Электронный ресурс] / М.В. Румянцева - М.: Восточная книга, 2016. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787311693.htm>
4. Сборник дополнительных материалов к учебнику 'Китайский язык. Общественно-политический перевод. Начальный курс' [Электронный ресурс] / И.В. Войцехович, А.Ф. Кондрашевский, А.А. Войцехович - М. : Восточная книга, 2017. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787312225.html>
5. Китайский язык. Общественно-политический перевод. Начальный курс. Книга 1. Уроки 1-5 [Электронный ресурс] / И.В. Войцехович, А.Ф. Кондрашевский - М.: Восточная книга, 2017. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787310795.html>
6. История народов Восточной и Центральной Азии с древнейших времен до наших дней. / под ред. К.З. Ашрафяна и др. – М.: ГРВЛ, 1986. – 584 с.
7. История Китая. / под ред. А.В. Меликсетова. – М.: Высшая школа, 2002. – 736 с.

8. Кычанов Е.И. Кочевые государства от гуннов до маньчжуров. / Е.И. Кычанов. – М.: Высшая школа, 1997. – 320 с.
9. Ланцова И.С. Государства Корейского полуострова в международных отношениях (конец XX – начало XXI вв.). / И.С. Ланцова. – СПб.: СПбГУ, 2013. – 247 с.
10. Гурулева Т.Л., Компетенции владения китайским языком. Результаты сопоставительного лингводидактического исследования / Т.Л. Гурулева - М.: Восточная книга, 2018. - 228 с. - ISBN 978-5-907086-15-9 - Текст: электронный // ЭБС 'Консультант студента': [сайт]. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785907086159.html> (дата обращения: 04.08.2021)
11. Щичко В.Ф., Теория и практика перевода / В.Ф. Щичко - М.: Восточная книга, 2017. - 224 с. - ISBN 978-5-7873-0511-1 - Текст: электронный // ЭБС 'Консультант студента': [сайт]. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787305111.html> (дата обращения: 04.08.2021).

в) Интернет-ресурсы

1. Большой электронный словарь - <http://bkrs.info/>
2. Газета Жэньминь Жибао - <http://russian.people.com.cn/>
3. Перевод китайского и русского языков - <http://ru.yicool.cn/>
4. Пособие теории перевода - <http://bkrs.info/>
5. Художественный перевод - <http://studychinese.ru/articles/4/45>
6. Восточная литература – средневековые источники Востока и Запада: <http://www.vostlit.info/>
7. Проект «Синология ру: история и культура Китая: <https://www.synologia.ru/>
8. Электронная библиотека Ars Asiatica: <https://library.orientmuseum.ru/>
9. Онлайн -словарь-<https://www.multitran.com/>
10. Педагогическая библиотека -<http://www.pedlib.ru/>